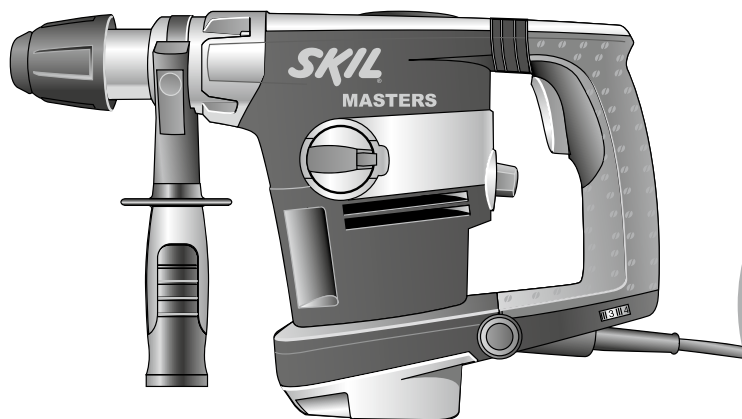


# SKIL MASTERS

PROFESSIONAL POWER TOOLS

HAMMER  
1790 (F0151790..)



<b>GB</b>	ORIGINAL INSTRUCTIONS	6	<b>UA</b>	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	62
<b>F</b>	NOTICE ORIGINALE	9	<b>GR</b>	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	66
<b>D</b>	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	13	<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	70
<b>NL</b>	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	16	<b>BG</b>	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	74
<b>S</b>	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	20	<b>SK</b>	PŔOVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	78
<b>DK</b>	ORIGINAL BRUGSANVISNING	23	<b>HR</b>	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	82
<b>N</b>	ORIGINAL BRUKSANVISNING	26	<b>SRB</b>	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	85
<b>FIN</b>	ALKUPERÄISET OHJEET	30	<b>SLO</b>	IZVIRNA NAVODILA	88
<b>E</b>	MANUAL ORIGINAL	33	<b>EST</b>	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	91
<b>P</b>	MANUAL ORIGINAL	36	<b>LV</b>	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	94
<b>I</b>	ISTRUZIONI ORIGINALI	40	<b>LT</b>	ORIGINALI INSTRUKCIJA	98
<b>H</b>	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	44	<b>MK</b>	ИЗБОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	101
<b>CZ</b>	PŔVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	47	<b>AL</b>	UDHËZIMET ORIGINALE	105
<b>TR</b>	ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	51	<b>AR</b>	دليل الاستعمال	115
<b>PL</b>	INSTRUKCJA ORYGINALNA	54	<b>FA</b>	راهنمای اصلی	113
<b>RU</b>	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	58			


[www.skilmasters.com](http://www.skilmasters.com)




1 1790

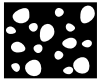
1100  
Watt

EPTA 01/2003  
5,7 kg

  
n<sub>0</sub>  
0-800/min

  
SDS+


  
13 mm

  
30 mm

  
45 mm

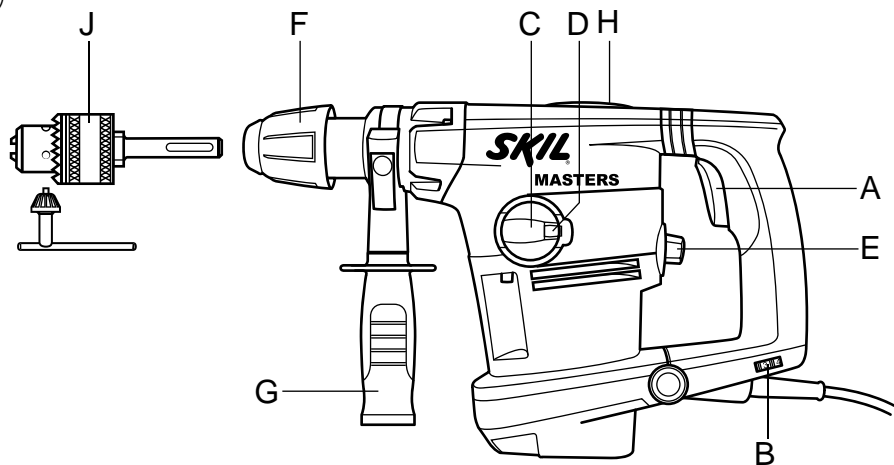
  
4.0 J power \*

  
0-3000 p/min

  
4m  
RUBBER

220  
240  
V~  
50-60Hz

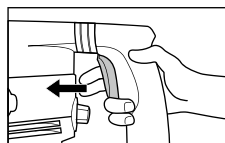
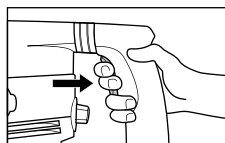
2

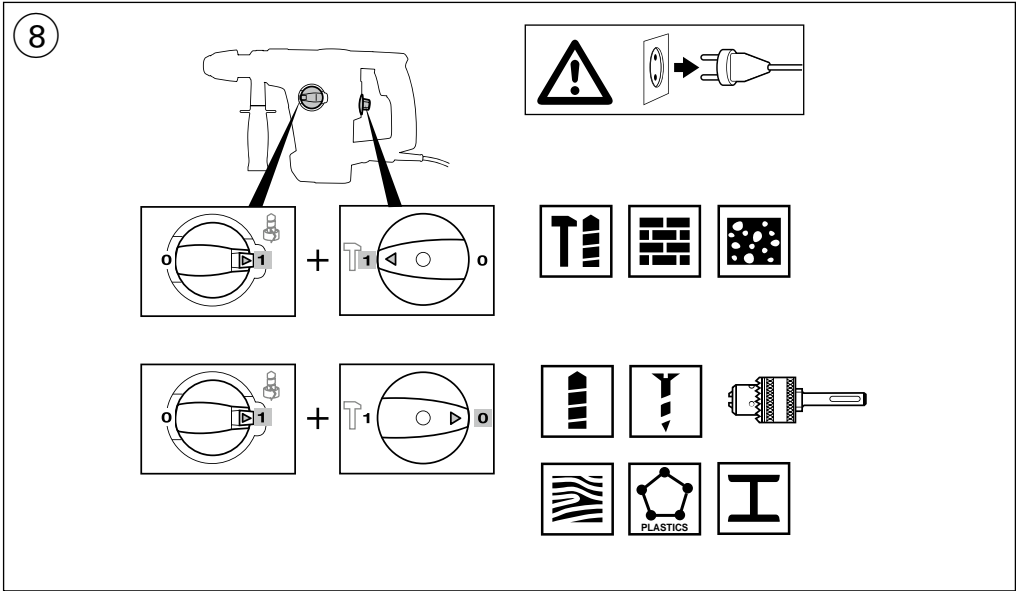
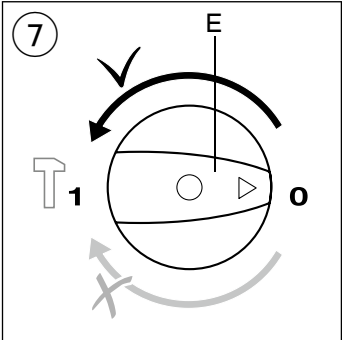
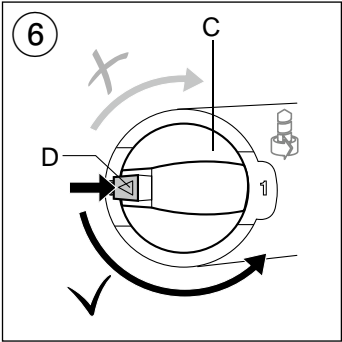
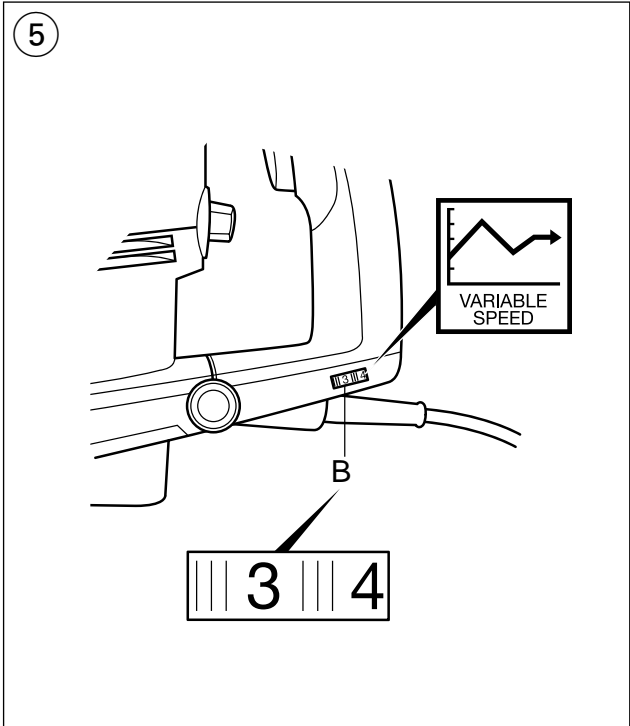


3

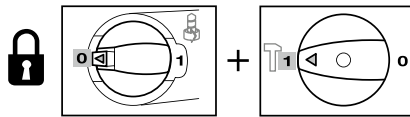
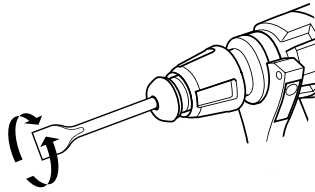
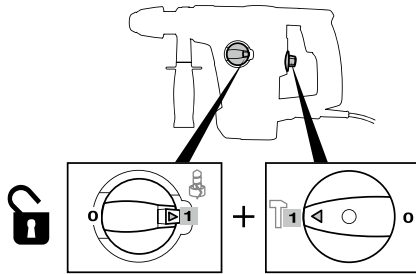
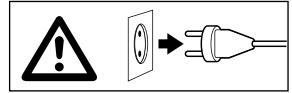


4

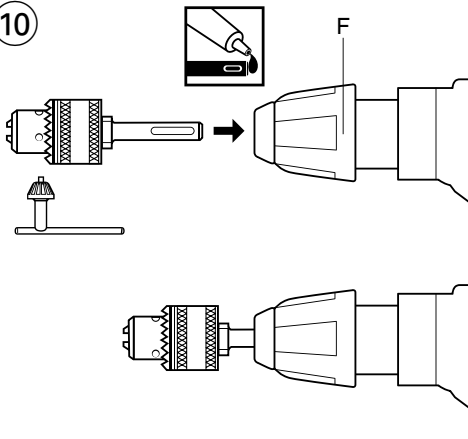




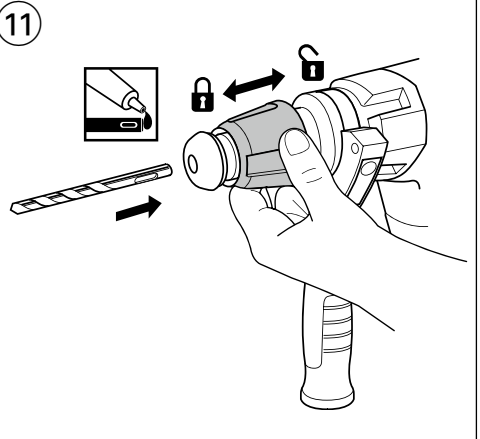
9

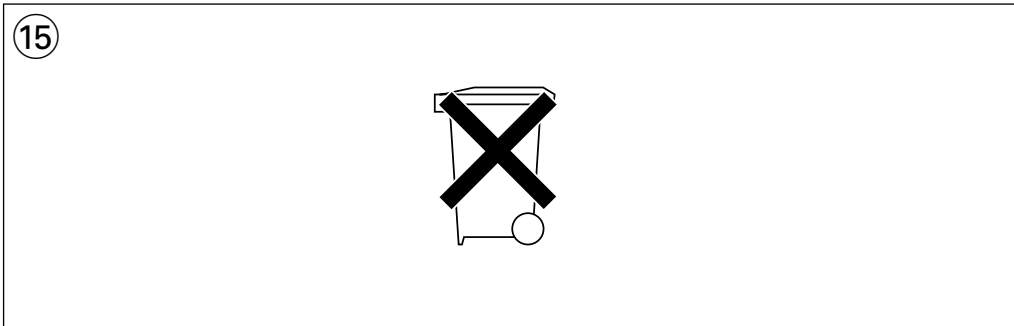
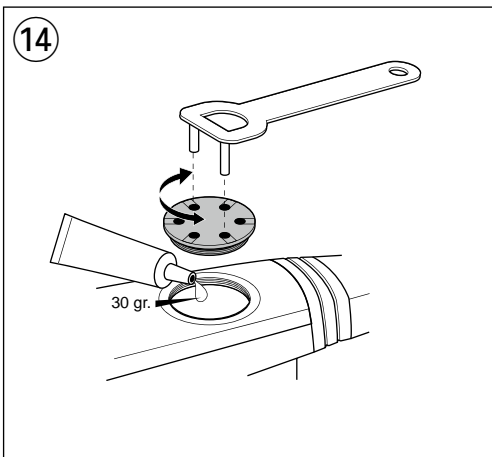
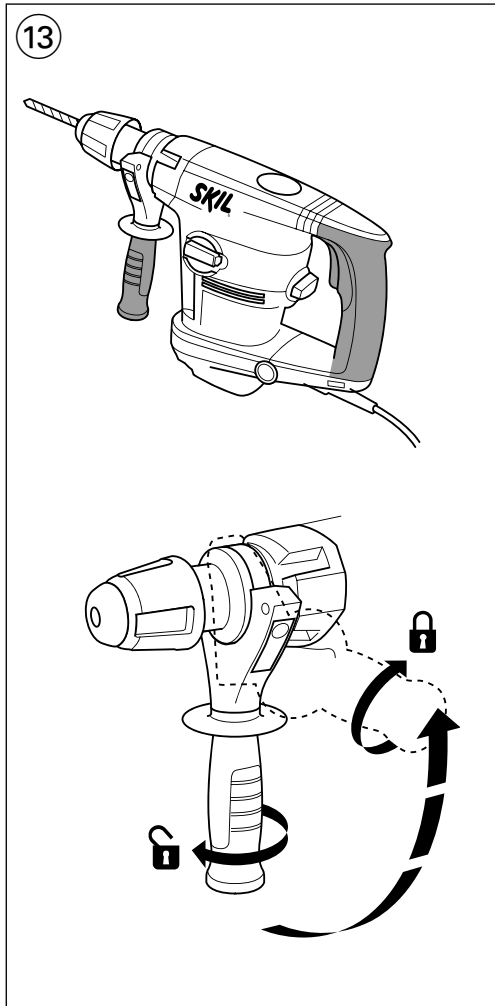
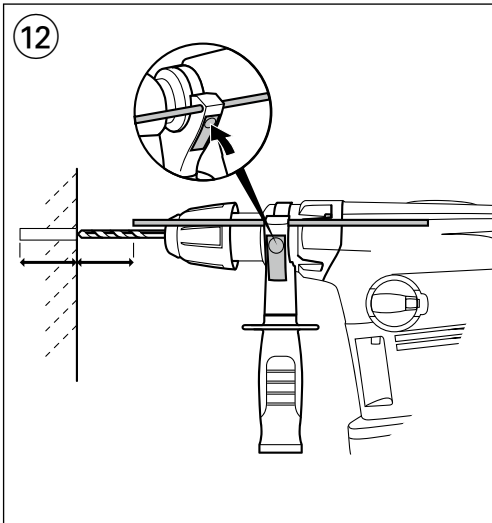


10



11





## INTRODUCTION

- This tool is intended for impact drilling in concrete, brick and stone as well as for light chiseling work; for drilling in wood, metal and plastic as well as for screwdriving specific accessories should be used
- The hammering system in this tool outperforms any traditional ratcheting drill when drilling in concrete
- This tool is designed for use in combination with all standard SDS+ accessories
- Read and save this instruction manual ③

## TECHNICAL SPECIFICATIONS ①

- \* Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009 (value not available yet)

## TOOL ELEMENTS ②

- A Switch for on/off
- B Wheel for maximum speed control
- C Rotation switch
- D Unlocking button
- E Hammer switch
- F Locking sleeve
- G Auxiliary handle
- H Grease storage
- J Adapter + 13 mm chuck

## SAFETY

### GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use an earth leakage circuit breaker.** Use of an earth leakage circuit breaker reduces the risk of electric shock.
- #### 3) PERSONAL SAFETY
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4) POWER TOOL USE AND CARE
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) SERVICE**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR HAMMERS

- **Wear ear protectors** (exposure to noise can cause hearing loss)
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool** (loss of control can cause personal injury)
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working
- Always keep the cord away from moving parts of the tool
- **Secure the workpiece** (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)
- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill
- Use completely unrolled and safe extension cords with a capacity of 16 Amps (U.K. 13 Amps)
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- SKIL can assure flawless functioning of the tool only when the correct accessories are used which can be obtained from your SKIL dealer
- Use only accessories with an allowable speed matching at least the highest no-load speed of the tool
- This tool should not be used by people under the age of 16 years
- If the drill bit becomes unexpectedly jammed (causing a sudden, dangerous reaction), immediately switch off the tool

- **Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance** (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock)
  - **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord** (a cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock)
  - Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
  - Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; **wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable**
  - Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
  - **Do not work materials containing asbestos** (asbestos is considered carcinogenic)
  - If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
  - Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person
  - Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
  - Be aware of the forces that occur as a result of jamming (especially when drilling metals); **always use auxiliary handle G** ② and take a secure stance
  - **Always disconnect plug from power source before making any adjustment or changing any accessory**
- WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):**
- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of this tool to the earth terminal of the plug
  - If for any reason the old plug is cut off the cord of this tool, it must be disposed of safely and not left unattended

## USE

- On/off ④
- Maximum speed control ⑤  
With wheel B the maximum speed can be adjusted from low to high (1-6)
- Activating rotation switch C ⑥
  - press button D to unlock switch C
  - turn switch C along the bottom side to position "1" until it snap-locks
- ! **do not turn switch C along the upper side**
- ! **start working only when switch C is locked**
- Activating hammer switch E ⑦
  - turn switch E along the upper side to position "1"
- ! **do not turn switch E along the bottom side**

- Operating the tool ⑧
  - ! **select operating mode only when tool is switched off and plug is disconnected**
  - for chiseling see relevant paragraph
  - for impact drilling set switch C in position "1" and switch E in position "1"
  - for normal drilling as well as for screwdriving set switch C in position "1" and switch E in position "0" **and use adapter J ②**
  - the hammer mechanism is activated by applying a slight pressure on the tool when the drill bit is in contact with the workpiece
  - best impact drilling results can be obtained by only a slight pressure on the tool needed to keep the automatic clutch engaged; drilling performance will not improve by applying more pressure on the tool
- Chiseling ⑨
  - ! **select operating mode only when tool is switched off and plug is disconnected**
  - first set switch E as well as switch C in position "1"
  - rotate chisel into desired position
  - then maintain switch E in position "1", but set switch C in position "0"
- Mounting adapter J ⑩
  - ! **clean and lightly lubricate the SDS+ adapter before insertion**
  - pull back locking sleeve F ② and insert adapter in SDS+ chuck while turning and pushing it until it engages; the adapter locks in position automatically
  - pull adapter to check whether it is locked correctly
- Changing bits ⑪
  - ! **clean and lightly lubricate the SDS+ accessory before insertion**
  - pull back locking sleeve F ② and insert accessory in SDS+ chuck while turning and pushing it until it engages; the accessory locks in position automatically
  - pull accessory to check that it is locked correctly
  - remove accessory by pulling back locking sleeve F
  - ! **the SDS+ accessory requires freedom of movement which causes eccentricity when tool is off-load; however, the accessory automatically centres itself during operation without affecting drilling precision**
  - ! **only use sharp bits/chisels**
  - ! **do not use bits/chisels with a damaged shank**
- Safety clutch
 

If the accessory gets jammed, the drive to the spindle is interrupted (causing a rattling noise)

  - immediately switch off tool
  - remove the jammed accessory
  - switch on tool again
- Adjusting drilling depth ⑫
- AUTO-STOP Carbon brushes
  - this tool is equipped with carbon brushes which pop up automatically when worn, thus preventing the motor from being damaged
  - when the tool stops unexpectedly, send it to your dealer or the nearest SKIL service-station for having the brushes replaced
- Holding and guiding the tool ⑬
  - ! **while working, always hold the tool at the grey-coloured grip area(s)**

- **always use auxiliary handle G ②** (can be adjusted as illustrated)
- keep the ventilation slots uncovered
- do not apply too much pressure on the tool; let the tool do the work for you

## APPLICATION ADVICE

- When drilling ferrous metals
  - pre-drill a smaller hole, when a large hole is required
  - lubricate drill bit occasionally with oil
- When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood, pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood

## MAINTENANCE / SERVICE

- After approximately 30 working hours refill grease storage H with 30 grams of grease ⑭
- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
  - ! **disconnect the plug before cleaning**
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
  - send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on [www.skilmasters.com](http://www.skilmasters.com))

## ENVIRONMENT

- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
  - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
  - symbol ⑮ will remind you of this when the need for disposing occurs

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

- We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745, EN 61000, EN 55014, in accordance with the provisions of the directives 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2011/65/EU
- **Technical file at:** SKIL Europe BV (PT-SEU/ENG1), 4825 BD Breda, NL

Marijn van der Hoofden  
Operations & Engineering

Olaf Dijkgraaf  
Approval Manager

SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL  
22.01.2013



## NOISE/VIBRATION

- Measured in accordance with EN 60745 the sound pressure level of this tool is 95 dB(A) and the sound power level 106 dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration \* (hand-arm method; uncertainty K = 1.5 m/s<sup>2</sup>)
    - \* when impact drilling in concrete 21.8 m/s<sup>2</sup>
    - \* when chiseling 16.0 m/s<sup>2</sup>
  - The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned
    - using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
    - the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level
- ! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns**

F

## Perforateur

1790

## INTRODUCTION

- L'outil est conçu pour le perçage de percussion dans le béton, la brique et dans la pierre naturelle ainsi que pour d'autres travaux de burinage légers; pour le perçage dans le bois, le métal et les matières plastiques ainsi que pour le vissage il est nécessaire d'utiliser des accessoires spécifiques
- Le système de percussion de cet outil surpasse largement la performance des perceuses à percussion traditionnelles lorsqu'il est utilisé dans le béton
- Cet outil convient parfaitement pour une utilisation avec tous les accessoires SDS+ standards
- Lisez et conservez ce manuel d'instruction ③

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES ①

- \* Puissance de frappe individuelle suivant EPTA-  
Procédure 05/2009 (valeur non disponible encore)

## ELEMENTS DE L'OUTIL ②

- A Interrupteur pour mise en marche/arrêt
- B Molette de réglage de la vitesse maximum
- C Commutateur de la rotation
- D Bouton de déblocage
- E Commutateur du niveau
- F Douille de verrouillage
- G Poignée auxiliaire
- H Compartiment à graisse
- J Adaptateur + mandrin de 13 mm

## SECURITE

### INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

**⚠ ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

#### 1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.**  
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

#### 2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- SECURITE DE SECTEUR DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF DOIT ETRE APPROPRIÉE À LA PRISE DE COURANT. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.
- Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.**  
L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.